

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



A/1822/Add.5  
27 August 1951  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ЕДИНСТВО В ПОЛЬЗУ МИРА

Исполнение пункта 8 резолюции 377A(V), принятой  
Генеральной Ассамблеей 3 ноября 1950 г.

Меморандум Генерального Секретаря. Со времени составления доку-  
ментов A/1822, A/1822/Add.1, A/1822/Add.2, A/1822/Add.3 и A/1822/Add.4  
на письмо, посланное отдельным правительствам по просьбе Комитета  
коллективных мероприятий 16 апреля 1951 года, поступили ответы от  
правительств следующих стран:

- Бирмы
- Эквадора
- Южно-Африканского Союза
- Венесуэлы.

/БИРМА

БИРМА

21 августа 1951 года

Бирманский посол, свидетельствуя свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций, имеет честь по предписанию правительства Бирманского Союза дать следующий ответ на запрос, содержащийся в письме полковника Кацина от 16 апреля 1951 года относительно мероприятий, принятых или намечаемых правительством Бирманского Союза во исполнение пункта 8 резолюции 377(V) (Единство в пользу мира), принятой Генеральной Ассамблеей 3 ноября 1950 года.

Правительство Бирманского Союза желает прежде всего подтвердить, что оно полностью поддерживает цели и принципы Организации Объединенных Наций, в частности принцип коллективной безопасности, укрепить который имеет в виду резолюция 377(V) Генеральной Ассамблеи.

Выступая в Первом комитете Генеральной Ассамблеи во время прений по означенной резолюции, глава бирманской делегации, соглашаясь с принципами, лежащими в основе этой резолюции, указал на то, что обстановка в Бирманском Союзе такова, что, по всей вероятности, исполнение пункта 8 будет недоступным для Союза в течение продолжительного срока. С тех пор в обстановке не произошло сколько нибудь значительных изменений. Поэтому правительство Бирманского Союза оказалось не в состоянии предпринять какие-либо шаги для приведения в исполнение означенного пункта и еще в настоящее время не в состоянии предусмотреть подобные меры. Вопрос, однако, периодически пересматривается и Генеральный Секретарь будет поставлен в известность о всех изменениях, наступивших в обстановке.

/ЭКВАДОР

ЭКВАДОР

13 августа 1951 года

Постоянный представитель Эквадора при Организации Объединенных Наций, свидетельствуя свое почтение Генеральному Секретарю Организации, имеет честь препроводить сообщение от 7 августа 1951 года за № 207-DAQ(1) министерства иностранных дел Эквадора, в ответ на циркуляр от 16 апреля 1951 года за № SG 460/5/03, разосланный Секретариатом по просьбе Комитета коллективных мерсприятий.

Приложение

Кито, 7 августа 1951 года

Имею честь ответить на Ваше письмо от 16 апреля 1951 года, обращающее внимание правительства Эквадора на резолюцию 377(V) "Единство в пользу мира", принятую Генеральной Ассамблеей 3 ноября 1950 года.

2. Мое правительство, согласное с высшими целями означенной резолюции и исполненное желанием оказать посильное содействие проведению ее в жизнь, с интересом изучило это сообщение.

3. Эквадор, опирающийся на крепкую мирную традицию и основывающий свои международные отношения на справедливости и законности, неизменно осуждая применение силы как средства для достижения политических и территориальных целей, поддержал означенную резолюцию, когда она была представлена Генеральной Ассамблее. Я поэтому рад воспользоваться случаем, чтобы высказать вновь от имени эквадорского народа его безоговорочную поддержку в отношении принципов и положений,

/установленных

установленных для поддержания коллективной безопасности, международной дружбы и защиты прав человека в Уставе Организации Объединенных Наций, и приведенных с новой силой в резолюции Генеральной Ассамблеи "Единство в пользу мира".

4. Эквадор, в качестве члена Организации Объединенных Наций и меж-американского правового общения, обязался принять участие в общем деле поддержания международного мира и безопасности, улаживая споры мирными средствами и принимая эффективные коллективные меры для предупреждения и пресечения актов агрессии. Следовательно, оставляя первое место своей законной национальной самообороне, он уделит особое внимание, по мере возможности и сообразуясь с обстановкой, образованию и содержанию в составе своих вооруженных сил частей, обученных, организованных и снабженных с тем, чтобы держать их в готовности как для защиты континента, так и для несения службы в соответствии с резолюцией "Единство в пользу мира", разумеется с соблюдением положений эквадорской конституции и учитывая возможности, предоставляемые ему наличными ресурсами.

5. Мое правительство полагает, что <sup>для</sup> осуществления такого сотрудничества, по необходимости ограниченного в данном случае ввиду скудости его ресурсов, потребуется помощь более развитых стран для облегчения технической подготовки и снабжения военными материалами.

Л. Нефтали ПОНСЕ,  
Министр иностранных дел

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

9 августа 1951 года

Ссылаясь на ваше письмо от 16 апреля 1951 года за № SG 460/5/OZ(1), должен сообщить вам, что правительство Южно-Африканского Союза тщательно рассмотрело пункт 8 резолюции 377(V) Генеральной Ассамблеи, в котором членам Организации рекомендуется "чтобы каждый из них содержал в составе своих национальных вооруженных сил части, подготовленные, организованные и снаряженные таким образом, чтобы они могли быть быстро использованы в соответствии с порядком, предусматриваемым в их основных законах, в качестве боевой единицы или единиц Организации Объединенных Наций по рекомендации Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи, с сохранением возможности использования таких частей для осуществления права индивидуальной или коллективной самообороны, признанного статьей 51 Устава".

Из изложенного явствует, что означенный пункт определенно относится к праву коллективной самообороны и что такая же ссылка на коллективную самооборону содержится в пункте 11 резолюции, касающейся прав и полномочий Комитета коллективных мероприятий. В указанном пункте говорится также о региональных соглашениях.

Как известно, ряд государств-членов Организации вошел в общие или частные обязательства для поддержания мира и безопасности на региональной основе. Равным образом, Южно-Африканский Союз объявил о принятии на себя известных военных обязательств в отношении охраны от агрессии безопасности африканского материка.

Из этих обязательств вытекает, что Южно-Африканский Союз

/участвует

участвует в достижении целей мира и безопасности в первую очередь в отношении африканского континента. Тем не менее, готовность Южно-Африканского Союза обеспечивать безопасность, участвуя в действиях, предпринимаемых в местах лежащих за пределами тех районов, за которые Союз несет особую ответственность, была доказана на деле отправкой вполне оборудованного отряда истребителей вместе с вспомогательным сухопутным персоналом для службы под началом Командования Организации Объединенных Наций в Корее.

Учитывая принятые им на себя обязательства в отношении защиты африканского континента от агрессии, а также участие в формировании вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Корее, правительство Южно-Африканского Союза полагает, что оно уже сделало эффективный вклад в дело осуществления целей резолюции "Единство в пользу мира". Ввиду этих обязательств правительство Союза не предполагает формировать в составе вооруженных сил Союза дополнительных частей, специально предназначенных для несения службы под началом Организации Объединенных Наций.

Тем не менее, я заверяю вас, что Южно-Африканский Союз будет по-прежнему, с учетом существующих обязательств, тщательно рассматривать все просьбы, исходящие от Организации Объединенных Наций, об активном содействии в поддержании международного мира и безопасности и об участии в коллективных действиях против актов агрессии, всякий раз как в этом представится надобность.

Я буду признателен за сообщение вышеизложенного Комитету коллективных мероприятий.

ИОРДАН,

Заместитель постоянного представителя  
теля

/ВЕНЕСУЭЛА

ВЕНЕСУЭЛА

Каракас, 17 августа 1951 года

Министерство иностранных дел имеет честь сослаться на сообщение Секретариата от 16 апреля 1951 года за № SG 460/5/03(1), которым, по просьбе Комитета коллективных мероприятий, внимание правительств Венесуэлы обращается на резолюцию 377(V), принятую Генеральной Ассамблеей 3 ноября 1950 года. При этом особо подчеркивается пункт 8 раздела С указанной резолюции, в котором Генеральная Ассамблея рекомендует членам Организации "чтобы каждый из них содержал в составе своих национальных вооруженных сил части, подготовленные, организованные и снаряженные таким образом, чтобы они могли быть быстро использованы в соответствии с порядком, предусматриваемым в их основных законах, в качестве боевой единицы или единиц Организации Объединенных Наций по рекомендации Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи, с сохранением возможности использования таких частей для осуществления права индивидуальной или коллективной самозащиты, признанного статьей 51 Устава". Для осведомления Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Комитет также просит правительство Венесуэлы сообщить какие меры были им приняты во исполнения указанного выше пункта 8.

Министерство иностранных дел отнеслось с должным вниманием к просьбе Комитета коллективных мероприятий и имеет честь сообщить ему через посредство Секретариата, что правительство Венесуэлы делает все от него зависящее, чтобы исполнить упомянутую выше резолюцию 377(V). Следуя исторической традиции своей страны,

/правительство

правительство Венесуэлы неизменно стремилось строго соблюдать все международные соглашения общего или регионального характера, касающиеся коллективной безопасности. Оно неизменно отвергало применение силы для политических целей и территориальной экспансии; поэтому оно принимает и поддерживает принципы и положения международного права, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций и касающиеся поддержания мира и безопасности в международном общении.

Ввиду изложенного, правительство Венесуэлы, как указывалось ранее, уделяет особое внимание усилению своих национальных вооруженных сил главным образом для целей самообороны, с учетом географического положения страны, обширности ее территории и производства ею стратегических материалов, заслуживающих особого внимания со стороны военных властей в периоды, когда, как в настоящее время, проявляются напряженность в международных отношениях и угроза для мира. Эти факторы, равно как и другие, перечисленные в письме от 14 июля 1951 года за № 2029 на имя Генерального Секретаря, имеют, по мнению правительства Венесуэлы, первостепенное значение при определении той помощи, которую Венесуэла может оказать выступлению Организации Объединенных Наций, для чего части ее национальных вооруженных сил нуждаются не только в технической подготовке, но и в современном снаряжении и оборудовании, необходимых для выполнения столь важных функций.

-----